Roman Ripa

Qualifications Summary

Highly skilled and multi-lingual Interpreter equipped with strong proficiency in Ukrainian, Russian, and English languages. Proven track record of success in facilitating clear and precise communication across diverse linguistic and cultural landscapes while functioning remotely. Exceptional linguistic acumen coupled with strong adaptability and cultural sensitivity. Demonstrated background in swiftly interpreting complex concepts, documents, reports, and transcripts while maintaining accuracy and impartiality. Article communicator committed to delivering interpretation services to global clients and key professionals aimed at enhancing understanding and communication to bridge language gaps seamlessly.

Education

Master of Arts in English & American Studies

Chemnitz University of Technology – Germany

Bachelor of Philology in English & Foreign Literature Teacher

H. S. Skovoroda Kharkiv National Pedagogical University - Ukraine

Professional Experience

World-wide Language Resources - UK **Military Interpreter**

Provide real-time interpretation and translation services to ensure accurate understanding of conversations, briefings, and documents. Facilitate effective communication between Ukrainian-speaking and English-speaking personnel across military camp. Collaborate with military units and commanders to enhance cross-cultural communication and cooperation.

Key contributions:

- Delivered pro-active support in fostering a cohesive and productive multinational military environment.
- Assisted in preparation and translation of documents, reports, correspondence, articles, and study books.
- Conveyed information accurately and impartially to maintain clear communication in high-pressure situations.

Global Language Services - UK Interpreter

Delivered professional interpretation services in Ukrainian language for social and medical settings. Adapted to various communication styles and contexts to facilitate smooth interactions between NHS, Council representatives, and Resettlement teams. Offered language assistance during documentation and paperwork completion as per requirement.

Kev contributions:

- Ensured clarity and cultural sensitivity by conveying information accurately and impartially.
- Familiarised with medical and social terminology to ensure precise and effective interpretation.
- Maintained confidentiality and uphold professional standards while handling sensitive information.

Renfrew High School - UK Classroom Assistant

Collaborated with teaching staff to create a supportive and inclusive learning environment for Ukrainian children. Assisted in implementing classroom strategies to promote engagement, participation, and academic progress. Provided assistance to students with various learning needs, adapting materials and activities as required.

Key contributions:

- Fostered a positive atmosphere by maintaining clear communication and demonstrating empathy. .
- Supported students in daily routines, including transitions between activities, meals, and outdoor time.
- Utilised effective classroom management techniques to ensure a safe and orderly learning environment.

Holiday Inn hotel - UK

Volunteer Teacher

Improved English language competencies of Ukrainians through robust teaching methodologies. Planned and organised language courses in close collaboration with Council representatives.

Key contribution:

Delivered interpretation services to Resettlement team and Ukrainians while serving as a volunteer Interpreter. •

Language Proficiencies

Russian - Native • Ukrainian - Native • English - Professional • German - Moderate

2023 - Present

2022 - 2023

2023

2022